

timas, y de que en aquella época estaban adelantadas las construcciones navales.

Pinturas del mismo género existen en otros lugares. En Kinic se encuentra una en la piedra que sirve de clave al arco: es curiosa, de colores brillantes entre los que predominan el rojo y el verde. "Representa una ruda figura humana, rodeada de geroglíficos que indudablemente cuentan su historia; tiene 30 pulgadas de largo por 18 de anchura, resaltando el color rojo." (1) Pinturas y geroglíficos refieren á Kinic á la época de Chichen. A dos leguas de Xul vió también Stephens dibujos que le recordaron las procesiones de las tumbas de Tebas; (2) en Iturbide pinturas semejantes á las de Kinic, (3) así como en Sacakal, (4) y Tuloom. (5)

El edificio más aparente de Chichen es el Castillo. Se halla á distancia de 500 piés al SO. del Gipnacio, midiendo el terrado de S. á N. 196 piés 10 pulgadas, y de E. á O. 210, y 75 de altura; al lado oriental presenta una escalera de 37 piés de anchura, y al N. otra de 45 con 90 escalones; al pié de ellas se ven dos cabezas colosales de serpiente con la boca abierta y la lengua de fuera. La plataforma superior de N. á S. tiene 61 piés y 64 de E. á O.; el edificio, en las mismas direcciones, 43 y 49. Lo más digno de nota son las puertas, con dinteles de gruesas vigas de zapote, esculpidas, un bajo relieve en piedra representando una persona cuyo vestido y adorno recuerdan el Palenque, y una pieza que ofrece "dos pilares cuadrados de 9 piés 4 pulgadas de altura, y 1 pié 10 pulgadas por lado, con figuras esculpidas en las cuatro caras, soportando macizas vigas de zapote, talladas primorosamente con curiosos é intrincados dibujos, aunque borrados y carcomidos por el tiempo." (6)

Stephens resume su juicio acerca de las ruinas de Chichen en estas palabras: "Voy á terminar con una observacion general: estas ciudades no fueron construidas en la misma época, porque se presentan vestigios de tiempos diversos; aunque Chichen es-

(1) Stephens, Yucatan, tom. II, pág. 74.

(2) Loco cit. pág. 92.

(3) Ibid. pág.

(4) Idem. pág. 236.

(5) Páginas 349 y 403.

(6) Ibid. pág. 311.

té mejor conservada que muchas de aquellas, tiene el aspecto de una gran antigüedad; indudablemente que de sus edificios unos son más viejos que otros, y largos intervalos han de haber transcurrido entre los tiempos de su construcción." (1) En efecto, se observa en Chichen que la decoración en los edificios es unas veces escasa y severa, otras complicada y artificiosa; algunos descansan sobre el suelo, mientras los demás ocupan las alturas de terrados contruidos de piedras; la arquitectura misma no es en todos tan acabada y perfecta: como es natural admitir, los obreros fueron aplicando su trabajo á medida que lo requerían las circunstancias.

Hemos visto que Chichen presenta marcadas analogías con Palenque: en el mismo caso se halla Kabah. Las ruinas de este nombre se encuentran en las tierras de comunidad del pueblo de Nohecacab, ocupando mucho espacio y dando testimonio de una grande cuanto opulenta ciudad. Descansan los edificios sobre terrados más ó ménos elevados, y algunos de ellos ofrecen una ornamentación complicada y primorosa, con la particularidad que el frente de uno de ellos presenta los adornos en todo el lienzo de la pared del piso al techo. (2) "Este edificio mide 151 piés de frente, y al verlo nos llamó fuertemente la atención la extraordinaria riqueza del adorno de la fachada: sin excepcion, en todas las construcciones de Uxmal, toda la parte inferior hasta la corniza que corre sobre las puertas es de piedras planas; pero éste estaba adornado desde los cimientos, y en lo bajo de la corniza." "Los adornos son del género de los de Uxmal, aunque más complicados é incomprensibles, y si se toma en cuenta que toda la fachada está esculpida, aún la parte inferior sepultada abajo de la corniza, el conjunto ha de haber presentado una vista magnífica, superior á la de los edificios de Uxmal. La corniza que corre sobre las puertas, juzgada por las reglas más severas del arte admitido por nosotros, puede embellecer la arquitectura de una era cualquiera de las conocidas. En medio de una masa de barbarie, de rudas y desconocidas concepciones, hay una especie de ofrenda presentada por los americanos constructores, digna de ser aceptada por un pueblo civilizado."

(1) Pág. 323.

(2) Stephens, Yucatan, tom. I, cap. XVII, pág. 388.



Los dinteles de las puertas son de gruesas vigas de madera de zapote. El que Stephens arrancó de uno de los edificios, "representa una figura en pié sobre una serpiente; el rostro está borrado y carcomido; el tocado lo forma un gran plumaje, y el carácter general de la figura y de los adornos es el mismo que el de las personas representadas en las paredes del Palenque. Aquel fué el primer objeto por nosotros descubierto, con tan notable semejanza en los detalles y relacionando tan estrechamente á los constructores de aquellas distantes ciudades." (1) Sobre las jambas de una puerta existen dos grupos tallados en piedra. (2) Representa la primera un guerrero en pié, delante del cual se arrodilla una persona cruzando los brazos sobre el pecho. La segunda presenta un personaje en pié, y la figura arrodillada delante le ofrece una arma. Los tocados y los vestidos son idénticos á los palencanos, y no deja duda acerca de la semejanza la línea de escritura calculiforme colocada en lo bajo del relieve. Llama la atención que los rostros ostenten una nariz recta y prolongada al horizonte, igual á la ya notada en Chichen en la cara del "que escribe en las tinieblas." Ya explicamos que en Palenque la nariz arqueada era postiza, significando categoría ó raza; por inducción podemos asegurar que esta grotesca prolongación tenía aplicación semejante: si se admite el argumento sepudiera añadir, que el pueblo de Chichen y el de Kabah tuvieron relaciones con el palencano, y aunque del mismo origen, se diferenciaban en nombre ya que se distinguían por el adorno. Aquellas figuras y las de Palenque, como hemos repetido, usan el *maxtlatl* mexicano, llamado por los mayas *ex*: como otro punto de semejanza, dirémos que el arma ántes mencionada se compone de un leño armado de puntas laterales, y terminado en una cabeza redonda, también armada de puntas; en la arma misma representada en las pinturas de Chichen, y el *macuahuitl* azteca, si bien modificado éste, supuesto que el extremo carecía de los trozos de obsidiana.

Sobre uno de los terrados se levanta un arco, "de la misma forma de los demas, con una abertura de 14 piés, separado de toda construcción, solitario en su grandeza. Las tinieblas ocultan su historia; pero en su desolación y soledad entre las ruinas que

(1) Loco cit. pág. 406.

(2) Ibid. pág. 412.

lo rodean, se alza como la orgullosa memoria de algún triunfo romano; acaso como el arco de Tito en la vía sagrada de Roma, fué erigido para conmemorar alguna victoria sobre los enemigos." (1)

Antes de terminar con lo relativo á estas ruinas, mencionaremos un hecho notable. Sobre uno de los grandes terraplenes con los escombros de dos edificios arruinados á la derecha y á la izquierda, en el centro "hay un cercado de piedra de 27 piés cuadrados de superficie y 7 de altura, como el que rodea la Picota en Uxmal, y al examinarla encontramos que la base de las piedras estaba esculpida y llena de geroglíficos." El mismo objeto llamado Picota en Uxmal (2) fué visto sobre otra pirámide, y se encuentran otros semejantes, derramados en los patios ó en las caras superiores de los terrados. Según infiere Stephens y nos informan algunas personas, esas piedras cilíndricas enhiestas, tienen atingencia con el culto del phallus, reconocido por los pueblos de Oriente. Los habitantes de Palenque practicaban el mismo culto, y pruebas evidentes tenemos encontradas en los figurines de barro y de piedra de aquella procedencia.

Xlabpak contiene un buen ejemplo de lo que en aquellos edificios se llama *casas cerradas*, es decir, grandes macizos de piedra y mezcla, cuyo objeto aún no ha podido ser explicado. Dos frentes opuestos ofrecen bajos relieves. "En estos lugares había bajos relieves esculpidos, y exceptuando Palenque, era el sólo lugar en que durante nuestros viajes los hubiéramos encontrado. Caminábamos en dirección del Palenque, aunque á gran distancia de él; era ménos pedregoso el aspecto del país, y la vista de aquellos relieves y el tamaño y la profusión de los adornos de estuco nos hacían pensar que más allá de la superficie de la piedra calcárea, los constructores habían sujetado sus obras á los materiales que á la mano tenían, y por eso en Palenque en lugar de fabricar las fachadas de piedras labradas las decoraron con estuco, en los que pusieron más esmero por no tener los relieves." (3) Sin duda por estar maltratados y confusos aquellos dibujos, juzga Stephens ser inferiores á los del Palenque. Notamos

(1) Loco cit., pág. 399.

(2) Ibid. páginas 387 y 397.

(3) Stephens, Yucatan, tom. II, cap. IX.



en uno de los cuadros, que la figura no sólo tiene prolongada la nariz sino recurva hacia arriba; si la distincion en aquellos pueblos consistía en estos adornos, donosos debían de estar los nobles de aquella poblacion. De todas maneras Chichen, Kabah y Xlabpak parecen corresponder á la misma época en Yucatan, y traer directamente su civilizacion de los moradores del Palenque.

A pesar de la prevencion con que un norte-americano mira las cosas propias de los pieles rojas, Stephens en Yucatan marchaba de sorpresa en sorpresa, y tal vez, á pesar suyo, exclama repetidas veces, que aquello no lo imaginaba, que nunca había visto cosa semejante. La admiracion creció de punto en Uxmal, á fe con sobrada justicia. Aquella gran ciudad es una verdadera maravilla, ya se tome por la extension de los terrados, y de los edificios, ya se atienda al primor y á la limpieza de los adornos. De éstos nos dice el apreciable viajero: "El estilo y carácter de aquellos adornos son absolutamente diversos de cuantos habíamos visto ántes, ya en éste ya en cualquier otro país; no tienen semejanza alguna con los de Copan ó Palenque, pudiendo tenerse como únicos y peculiares. Entre los objetos inteligibles hay cuadrados y diamantes, con bustos y séres humanos, cabezas de leopardo, y compuestos de hojas y flores, y de los dibujos conocidos en todas partes por *grecas*. Todos los adornos, sucediéndose unos á otros son diferentes, formando un conjunto extraordinario, rico y complejo, de efecto á la par grandioso y bello. La ejecucion no es ménos sorprendente y peculiar que el efecto general. No son superficies ó simples piedras representando cada una por separado un objeto entero, sino que cada adorno ó combinacion está formada sobre una piedra separada, en la cual está entallada la parte que le corresponde y colocada despues en su sitio sobre la pared. Cada piedra por sí es una pequeña fraccion, que colocada al lado de las otras, contribuye al todo, que sin ella quedaría incompleto. Tal vez debería llamarse con más propiedad, mosaico esculpido." (1)

"La casa del Gobernador es una de las más extensas é importantes construcciones de Uxmal; está fabricada enteramente de piedra labrada, midiendo el frente 320 piés con 40 de ancho, la altura cerca de 26. La fachada tiene once puertas y una en cada

(1) Stephens, Central América, tomo II, pág. 421.

lado final; las piezas son estrechas, no excediendo en lo general de 12 piés, precisamente el espacio para colocar una hamaca, lo que constituyó y constituye los lechos del país; algunos miden 60 piés de largo y 23 de altura: no aparecen en ellos decoraciones interiores y carecen de ventanas. La parte inferior del edificio es de piedra labrada plana, siendo la superior singularmente rica en adornos. Comprendiendo el frente, los costados y la parte posterior, cuenta 752 piés de acabados dibujos, en los cuales quedan aún visibles las huellas del color. En todas las piezas se empleó el arco peculiar del país; los dinteles de la puerta son de madera; material más costoso que la piedra, aunque ménos duradero; desdichadamente se han destruido, y las obras que sustentaban han caido en algunos lugares, perdiéndose mucho de la belleza del edificio. El adorno sobre la puerta principal consiste en una figura, sentada, de la cual quedan vestigios; el tocado de plumajes está más entero, siendo desproporcionado para el tamaño de la figura; á cada lado se ven barras paralelas de piedra, entre las cuales se notan muy bien esculpidos geroglíficos. Tal vez se quisieron representar en la cornisa los repliegues de una serpiente, dando la vuelta y envolviendo todo el edificio. La Casa del Gobernador se alza sobre tres terrados, el más bajo de 3 piés de altura, 250 de ancho y 575 de largo; el segundo de 20 piés de altura, 250 de ancho y 545 de largo; el tercero de 19 piés de altura, 30 de ancho y 360 de largo: todos son de piedra y en regular estado de preservacion." (1)

"Cerca del centro de la plataforma, á 80 piés del pié de la escalera, hay un recinto cuadrado, compuesto de dos capas de piedra, en el que se alza en posicion oblicua, cual si se estuviera cayendo ó hubiera sido trastornada por algun esfuerzo, una gran piedra cilíndrica de ocho piés de altura sobre la tierra y cinco de diámetro; llama fuertemente la atencion por sus extrañas é irregulares proporciones, sin relacion con la regularidad y simetría de los objetos alrededor. Por su posicion aparente, indudablemente estaba destinada á algun uso importante, y relacionada con otros monumentos allí vistos, induce á creer que tiene atinencias con las ceremonias y ritos de aquel antiguo culto, que existió entre las naciones orientales. Los indios llaman á la pie-

(1) Catherwood, pág. 15.—Stephens, Yucatan, tom I, cap. VIII, pág. 162 y sig.



dra "La Picota." (1) Ya vimos arriba presentar Kabah la misma reminiscencia.

A sesenta piés de la Picota había un túmulo circular de unos seis piés de altura; escavado por Stephens (2) á instancias del Sr. Cura Carrillo, se encontró dentro, á unos cuatro piés, un sólo trozo de piedra esculpida, de tres piés dos pulgadas de largo y dos de altura. "Parece que se quiso representar una doble cabeza de gato ó de lince, y está entera, á excepcion de tener un poco quebrada una pata: la escultura es ruda." La figura á que el entendido viajero se refiere es idéntica al asiento ocupado por alguna de las divinidades del Palenque (V. Dupaix), y sin duda existió sobre el lomo del animal bicéfalo algun dios de la estirpe de los de aquella ciudad. Uxmal con su picota, sus geroglíficos y esta piedra, se refiere tambien al Palenque, aunque indudablemente de más léjos que Chichen.

Sobre la gran plataforma del segundo terrado, en el ángulo N. O. existe la casa de las Tortugas, llamada así por una hilera de ellas entre los adornos de la cornisa. "Este edificio mide 94 piés de frente y 34 de ancho, contrastando fuertemente con la Casa del Gobernador en dimensiones y adornos. No tiene las ricas y primorosas decoraciones de aquel; pero se distingue por la belleza y proporcion de sus dimensiones, lo simple y severo de los adornos; nada tiene que raye en lo ininteligible ó grotesco, nada que choque al gusto más puro arquitectónico, aunque desgraciadamente se está destruyendo." (3) Todos los edificios indicados y pocos más ya en ruinas, ocupan los terrados que sustentan la Casa del Gobernador.

La Casa de las Monjas se levanta tambien sobre tres terrados; el inferior de 3 piés de altura y 20 de ancho; el segundo de 11 piés por 45, y el tercero de 4 piés de alto y 5 de ancho á todo el largo del edificio. El frente de éste mide 279 piés, de forma cuadrangular y con un patio interior, al que da entrada una puerta ó más bien un arco. El patio presenta cuatro inmensas fachadas adornadas completamente de los más ricos y primorosos adornos, superiores á todos los de Uxmal; mide 214 piés de ancho y

(1) Stephens, Yucatan, tom. I, pág. 181.

(2) Loco cit. pág. 182.

(3) Ibid. pág. 185.

258 de largo. La fachada más importante es la de la izquierda. "Tiene 173 piés de largo, y se distingue por dos serpientes colosales entrelazadas, que se extienden por todo el edificio, conteniendo los adornos." (1) La cola de las serpientes termina como las de los terribles animales llamados víboras de cascabel; la cabeza es la de un dragon, con las fauces abiertas, asomando entre ellas un rostro humano. Sin duda alguna representan la Cihuacoatl ó mujer culebra de los mexicanos, pintada de la misma manera en los geroglíficos aztecas, y tenida por éstos como la Eva ó primera madre del género humano: curioso é importante es encontrar este mito en pueblos tan diversos y distantes. La fachada á la derecha de la puerta es la más entera. "Es la más pura y sobria en dibujos, y descansa la vista con esta agradable combinacion de los complicados diseños de los otros frentes. El adorno sobre el centro de la puerta de entrada es el más importante, complicado y peculiar al estilo empleado por los constructores, revelando sus mayores esfuerzos artísticos. Los adornos sobre las otras puertas son ménos sorprendentes, más simples y agradables. En el centro de ellos se ve una máscara con la lengua de fuera de la boca, y encima un complicado plumaje; entre las barras horizontales hay una hilera de adornos de punta de diamante, visibles en ellos los restos de una pintura roja, y en el término de cada barra una cabeza de serpiente con la boca abierta." (2)

En el centro de la Casa de las Monjas, se ve otra *picota*. Más bajos se alzan varios edificios muy arruinados, á una porcion de los cuales dió Stephens el nombre de Casa de los Pájaros, porque el adorno exterior se componía de plumas y pájaros rudamente esculpidos. "La porcion restante consiste en piezas muy anchas, dos de las cuales miden 53 piés de largo, 14 de ancho, y cerca de 20 de altura, siendo los más anchos en Uxmal. En uno de ellos se ven los vestigios de una pintura bien conservada, y en el otro hay un arco que es el que más se aproxima á los principios de la estructura de clave en todas las ruinas. Es muy semejante á los arcos primitivos, si así pueden llamarse, de los

(1) Stephens, Yucatan, tom. I, cap. XIV, pág. 302.

(2) Loco cit. pág. 306.